Monarch Dot Sight VSD

(Variable Size Dot)

In the event that you should require service for your Nikon RIFLESCOPE, in case of U.S.A. market, please send it directly to:
Nikon Scope Service
841 Apollo Street, Suite 100
El Segundo, CA. 90245-4721
1-800-Nikon SV.
In case of outside U.S.A. please bring it to dealer from which you purchased it.

Falls Ihr Nikon-Zielfernrohr Wartung erfordert, reichen Sie es bei dem Fachhändler ein, bei dem es gekauft wurde.

Si vous avez besoin de faire réparer votre lunette de visée Nikon, apportez-la au magasin où vous l'avez achetée.

En el caso de que requiera servicio para su mira telescópica para rifles Nikon, llévela al distribuidor al que se la adquirió.

Nel caso in cui necessitiate di assistenza per il vostro Riflescope Nikon, portatelo con voi sino al punto di acquisto.

Instruction manual/Bedienungsanleitung/Mode d'emploi/ Manual de instrucciones/Manuale di istruzioni E G F S I

Manufacturer: NIKON VISION CO., LTD.
3-25, Futaba 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 142-0043, Japan
Tel:+81-3-3788-7697 **Fax:**+81-3-3788-7698

Printed in Taiwan (508B) /2E

Congratulations on your choice of a Nikon Monarch Dot Sight. Your new Dot Sight is the finest example of Nikon's rugged and durable construction and precision bright optics; important qualities for a serious shooter's Dot Sight.
After mounting the Dot Sight on your handgun or rifle, follow the procedures for reticle (Red Dot) alignment.

CAUTION
(1) Do not look directly into the sun through the Dot Sight. It will permanently damage your eye. This precaution applies to all optical devices such as cameras and binoculars.
(2) The Dot Sight is effectively sealed against moisture and dust. and will suffer no damage to the optical system if submerged or dropped in water to a maximum depth 2 meters for up to 5 minutes. To preserve the appearance of the Dot Sight, we suggest that it be dried and cleaned prior to storage. Use a soft cloth for cleaning metal surfaces and use photographic lens tissue or a lenspen to clean the Dot Sight's lenses.

We hope that you will enjoy your new Nikon Monarch Dot Sight for many years to come. Enjoy using it, and above all, always follow safe shooting procedures!

The product(s) described herein may be subject to export control regulations in the relevant country(ies). It (they) should not be exported without authorization of the exporting govermental authority if the regulations apply.

Nous vous félicitons pour votre choix du Nikon Monarch Dot Sight. Votre nouveau Dot Sight par points est le plus bel exemple de construction solide et durable des appareils optiques de précision Nikon et il possède toutes les qualités requises pour un tireur sérieux.
Après avoir monté le Dot Sight par points sur votre revolver ou votre fusil, suivez la procédure pour l'alignement du repère de visée (point rouge).

Précautions
(1) Ne fixez pas directement le soleil par le Dot Sight. Ceci risque de détériorer votre vue de manière permanente. Cette précaution est valable pour tous les appareils optiques, tels que les appareils photo et les jumelles.
(2) Le Dot Sight est totalement étanche à l'humidité et à la poussière, et son système optique ne sera l'objet d'aucune détérioration s'il est immergé ou jeté dans l'eau jusqu'à une profondeur maximum de 2 m pendant 5 minutes ou moins. Afin de préserver la belle apparence du Dot Sight, nous vous suggérons de le sécher et de le nettoyer avant de le ranger. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les surfaces métalliques et employez un chiffon pour lentilles photographiques ou un pinceau spécial lentilles pour nettoyer les lentilles du Dot Sight.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau viseur Nikon Monarch Dot Sight pendant de nombreuses années. Amusez-vous en l'utilisant et, par-dessus tout, respectez toujours les mesures de sécurité pendant le tir !

Le ou les produits indiqués ici peuvent être soumis à des règlements de contrôle des exportations dans les pays concernés. Ils ne doivent pas être exportés sans autorisation des autorités responsables de l'exportation s'ils sont concernés par ces règlements.

Innanzi tutto congratulazioni per avere acquistato questo Nikon Monarch Dot Sight, il miglior esempio di robustezza, precisione, luminosità e durevolezza che il tiratore esperto esige da uno strumento ottico.
Prima di procedere con l'allineamento del reticolo (punto rosso) è necessario montare il mirino sulla pistola o sulla carabina.

Cautela
(1) Non si deve osservare il sole direttamente attraverso il Dot Sight, poiché ciò potrebbe danneggiare permanentemente l'occhio. Questa è una precauzione fondamentale applicabile altresì agli apparecchi fotografici e ai binocoli.
(2) Il Dot Sight è efficacemente sigillato contro l'umidità e la polvere; il sistema ottico non si danneggia nemmeno se lo si immerge o lo si lascia cadere in acqua sino a una profondità massima di 2 metri per un massimo di 5 minuti. Per mantenerne intatto l'aspetto nel tempo, prima di riporlo dopo l'uso si raccomanda di asciugarlo e pulirlo accuratamente. Si suggerisce l'uso di un panno morbido per pulirne le superfici metalliche e di un fazzolettino per obiettivi fotografici oppure di una LensPen per pulirne le lenti.

Questo nuovo Nikon Monarch Dot Sight vi durerà molti anni. Usatelo quindi con soddisfazione ma, innanzi tutto, durante il tiro non mancate mai di osservare sempre e scrupolosamente le necessarie misure di sicurezza!

I prodotti di seguito descritti potrebbero essere soggetti a una restrizione d'esportazione in alcuni Paesi. Non devono pertanto essere esportati in tali Paesi senza la preventiva autorizzazione dalle autorità governative competenti.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für das Nikon Monarch Dot Sight. Ihr neues Dot Sight ist das beste Beispiel für Nikon's robuste und haltbare Bauweise sowie Präzisionsoptik; wichtige Eigenschaften für ernsthafte, mit Dot Sights arbeitende Schützen.
Befolgen Sie die Prozeduren für das Fadenkreuz (roter Punkt), nachdem Sie das Dot Sight auf Ihrer Faustfeuerwaffe oder Ihr Gewehrs aufmontiert haben.

Achtung
(1) Durch das Dot Sight nicht direkt in die Sonne blicken. Dies könnte zu permanenten Augenschäden führen. Diese Vorsichtsmaßnahme gilt gleichermaßen für alle optischen Geräte, wie zum Beispiel Kameras und Ferngläser.
(2) Das Dot Sight ist effektiv gegenüber Feuchtigkeit und Staub abgedichtet und sein optisches System wird auch dann nicht beschädigt, wenn das Instrument für bis zu 5 Minuten in Wasser mit einer maximalen Tiefe von 2 m eingetaucht oder fallen gelassen wird. Um das Aussehen des Dot Sight beizubehalten empfehlen wir, dass es vor Lagerung getrocknet und gesäubert wird. Verwenden Sie ein weiches Tuch für die Reinigung der Metalloberflächen und ein Linsenreinigungspapier oder einen Reinigungsstift, um die Linsen des Dot Sight zu säubern.

Wir hoffen, dass Sie über viele Jahre hinweg Freude an Ihrem neuen Nikon Monarch Dot Sight haben werden. Genießen Sie dessen Gebrauch und halten vor allem immer die Prozeduren für sicheres Schießen ein!

Das (die) hier beschriebene(n) Produkt(e) sind in den einzelnen Ländern unter Umständen Gegenstand von Exportregelungen. Die Produkte sollten nicht ohne Erlaubnis der für den Export zuständigen Regierungsabteilungen exportiert werden, sofern derartige Regelungen zutreffen.

Felicidades por su elección de Nikon Monarch Dot Sight. Su Dot Sight nueva es el mejor ejemplo de la óptica brillante de Nikon teniente de la construcción fuerte y durable y la precisión; cualidades importantes de la Dot Sight para las personas serias que disparan con un arma.
Una vez que la Dot Sight sea montada sobre su revólver o rifle, observe los procedimientos para la alineación de Retículo (Punto Rojo).

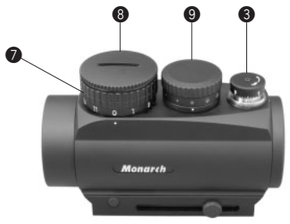
Advertencia
(1) No mire el sol directamente a través de Dot Sight. Tal acción hará daño a sus ojos constantemente. Esta precaución aplica a todos los dispositivos ópticos tales como cámaras y binoculares.
(2) La Dot Sight está efectivamente cerrada herméticamente contra la humedad y el polvo, y no sufrirá daño al sistema óptico si sea sumergida o caída en el agua a la profundidad máxima de 2 metros por hasta 5 minutos. Para mantener la apariencia de la Dot Sight, nosotros aconsejamos que la Dot Sight sea secada y limpiada antes de almacenaje. Utilice el paño suave para limpiar las superficies de metal y utilice el papel de seda de lentes fotográficas o LENSPEN para limpiar las lentes de Dot Sight.

Esperamos que usted disfrute de su Nikon Monarch Dot Sight por muchos años venideros. Disfrute de usarlo, y sobre todo, siempre observe los procedimientos de tiro al blanco seguro!

Los productos descritos aquí podrían ser sujetos a las regulaciones de control de exportaciones en los países relevantes. Ellos no deberían ser exportados sin la autorización de las autoridades gubernamentales de exportaciones si las regulaciones apliquen.

1. Nomenclature
1. Nomenklatur
1. Nomenclature
1. Nomenclatura
1. Nomenclatura

Monarch Dot Sight VSD



❶ *Objective lens*
❷ *Eyepiece lens*
❸ *Elevation Adjustment*
❹ *Elevation Adjustment Cap*
❺ *Windage Adjustment*
❻ *Windage Adjustment Cap*
❼ *Rheostat Intensity Dial*
❽ *Battery Compartment Cover*
❾ *Reticle Selector Knob*

❶ *Objektiv*
❷ *Okularlinse*
❸ *Höheneinstellung*
❹ *Höheneinstellung (Kappe)*
❺ *Seiteneinstellung*
❻ *Seiteneinstellung (Kappe)*
❼ *Rheostat Intensitätsskala*
❽ *Batterie (Fachabdeckung)*
❾ *Fadenkreuz Wahlschalter*

❶ *Lentille de l'objectif*
❷ *Lentille de l'oculaire*
❸ *Réglage de hauteur*
❹ *Bouchon du réglage de hauteur*
❺ *Réglage de dérivation*
❻ *Bouchon du réglage de dérivation*
❼ *Cadran d'intensité du rhéostat*
❽ *Couvercle du compartiment de la batterie*
❾ *Sélecteur du réticule*

❶ *Lentes objetivos*
❷ *Lentes de ocular*
❸ *Ajuste de elevación*
❹ *Tapa de ajuste de elevación*
❺ *Ajuste del efecto del viento*
❻ *Tapa de ajuste del efecto del viento*
❼ *Dial de la intensidad de reóstato*
❽ *Compartimiento de batería*
❾ *Perilla del selector de retículo*

❶ *Lente dell'obiettivo*
❷ *Lente dell'oculare*
❸ *Manopola di regolazione dell'elevazione*
❹ *Cappuccio della manopola di regolazione dell'elevazione*
❺ *Manopola di compensazione del vento*
❻ *Cappuccio della manopola di compensazione del vento*
❼ *Manopola del reostato dell'intensità luminosa*
❽ *Coperchio del vano portabatteria*
❾ *Manopola di selezione del reticolo*

2. Item Supplied

Body, Objective cap, Eyepiece cap, Allen wrench, Battery (CR2032)

3. Battery

CAUTION: When installing batteries, make sure the firearm is unloaded. Use safe firearm handling practices at all times.

Your Nikon Monarch Dot Sight is powered by one 3V lithium battery (CR2032 or equivalent). When your reticle grows dim or not light at all, you will need to replace the battery.
How to replace battery.
1. Hold the rheostat intensity dial tightly and turn the cover with a coin counterclockwise.
2. Take out the old battery and put a 3V Lithium Battery into the compartment. Be sure (+) side to be up.
3. Put the cover back and tighten it with a coin turning clockwise.
4. Turn the rheostat intensity dial to the desired position.

Please dispose of a lithium battery by a regular way based on a disposal regulation.

4. Mounting

CAUTION: Make sure the firearm is unloaded. Use safe firearm handling practices at all times.
CAUTION: Be sure to allow several inches of clearance between the sight's eyepiece and your eye to avoid injury due to recoil.

The Nikon Monarch Dot Sight has the integral built-in mount. Place the sight on the gun so that the elevation adjustment comes on top and windage dial at the right.

5. Adjustment of the Nikon Monarch Dot Sight

CAUTION: The following should be done at an approved range or other safe area, and firearm must be unloaded. Ear and eye protection is always recommended.

1. Place the firearm in a solid rest.
2. Select the suitable Dot size. It can be changed quickly and easily by turning the reticle selector knob. (Monarch Dot Sight VSD model only)
3. Illuminate the dot by turning the Rheostat Intensity Dial clockwise to brighten or counterclockwise to dim. The intensity reading of "1" is the dimmest and "11" is the brightest.
4. Remove the windage and elevation adjustment caps.
5. Sight through your Nikon Monarch Dot Sight and use the windage and elevation adjustments to align the Red Dot with the target.
6. Fire the several shot and make windage and elevation adjustments until the shot pattern is in the center of the target.
7. Each click of adjustment moves the point of impact by 1 MOA (approx. 1" at 100 yds, 1/2" at 50 yds.)

6. Specifications

Objective Diameter	30mm (1.2 in)
Magnification	1X
Battery	3-Volts Lithium CR2032
Dot Intensity adjustment	12 position
Dot Size	10 - 8 - 6 - 4 - 1
Click Value	1 Click = 1 MOA
Parallax setting	50 yds
Length (without caps)	96mm (3.8 in)
Width	51mm (2.0 in)
Height	65mm (2.6 in)
Weight (without battery)	220g (7.8 oz)
Structure	☆Waterproof with Nitrogen Gas

☆**Waterproof models:**
The Nikon Dont Sight is waterproof, and will suffer no damage to the optical system if submerged or droped in water to a maximum depth of 2 meters for up to 5 minutes.
The Nikon Dot Sight offers the following advantages:
· Can be used in conditions of high humidity, dust and rain without risk of damage.
· Nitrogen-filled design makes it resistant to condensation and mold.
Observe the followings when using the Nikon Dot Sight.
· As the unit does not have a perfectly sealed structure, it should not be operated nor held in running water.
· Any moisture should be wiped off before adjusting movable parts (Elevation / Windage adjustment knob, eyepiece, etc.) of the Nikon Dot Sight to prevent damage and for safety reasons.

To keep your Nikon Dot Sight in excellent condition, Nikon Vision recommends regular servicing by an authorized dealer.

En Symbol for separate collection applicable in European countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.
The following apply only to users in European countries.
• This product is designated for separate collection at an appropriate collection point Do not dispose of as household waste.
• For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Dk Symbol for special bortskaffelse af denne type produkter i de europæiske lande

Dette symbol angiver, at dette produkt skal bortskaffes specielt.
Det efterfølgende er kun til forbrugere i de europæiske lande.
• Dette produkt skal bortskaffes på fx en genbrugsplads el. lign. Det må ikke smides væk som normalt husholdningsaffald.
• For yderligere information kontakt din forhandler eller de lokale myndigheder, som fx teknisk forvaltning.

De Symbol für getrennte Wertstoff–/Schadstoffsammlung in europäischen Ländern

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.
Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:
• Dieses Produkt darf nur separat an einer geeigneten Sammelstelle entsorgt werden. Eine Entsorgung im Hausmüll ist unzulässig.
• Wenden Sie sich für nähere Informationen bitte an Ihren Händler oder die örtlich für Abfallentsorgung zuständigen Behörden.

Nl Symbool voor gescheiden inzameling zoals dat wordt gebruikt in Europese landen

Dit symbool betekent dat product apart moet worden ingezameld.
Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europa
• Dit product dient gescheiden ingezameld te worden op een daartoe bestemd inzamelpunt. Niet wegwerpen bij het normale huisvuil.
• Neem voor meer informatie contact op met het verkooppunt, of met de lokale instantie die verantwoordelijk is voor het verwerken van afval.

Fr Symbole pour la collecte sélective applicable aux pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit être collecté séparment.
Les mesures suivantes concernent uniquement les utilisateurs européens.
• Ce produit doit être jeté séparément dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.
• Pour plus d' information, contactez le détaillant ou les autorités locales responsables de la gestion des ordures.

Pt Símbolo para recolha de resíduos em separado utilizado nos países Europeus

Este símbolo indica que este produto é para ser recolhido separadamente.
Esta norma aplica–se só para os utilizadores nos países Europeus.
• Este produto está designado para recolha de resíduos em separado num recipiente apropriado. Não deitar no caixote do lixo doméstico.
• Para mais informações, contactar o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão dos resíduos.

Es Símbolo para recogida separada aplicable en países Europeos

Este símbolo indica que este producto se recogerá por separado.
Lo siguiente sólo se aplicará en países Europeos.
• Este producto ha sido designado para su recogida en un punto de almacenamiento apropiado. No lo tire como un deshecho doméstico.
• Para más información, contacte con el vendedor o autoridades locales al cargo de la gestión de residuos.

It Simbolo per la raccolta differenziata applicabile nei paesi europei

Questo simbolo indica che il prodotto va smaltito separatamente.
La normativa che segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei.
• Il prodotto è designato per lo smaltimento separato negli appositi punti di raccolta. Non gettare insieme ai rifiuti domestici.
• Per maggiori informazioni, consultare il rivenditore o gli enti locali incaricati della gestione dei rifiuti.

No Symbol for kildesortering i europeiske land

Dette symbolet indikerer at produktet skal kildesorteres.
De nedenstående punktene gjelder for alle europeiske brukere.
• Dette produktet skal kildesorteres og innleveres til dedikerte innsamlingspunkter. Må ikke kastes med normalt husholdningsavfall.
• For mer informasjon, ta kontakt med din forhandler eller lokale myndigheter.

Se Symbol för separat upphämtning i euopeiska länder

Den här symbolen anger att produkten måste hämtas separat.
Följande gäller bara användare i europeiska länder.
• Den här produkten är avsedd för separat upphämtning vid ett lämpligt uppsamlingsställe. Produkten får inte kastas i hushållsavfall.
• För mer information, kontakta återförsäljaren eller de lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering.

Fi Erillisen keräyksen merkki Euroopan maissa

Tämä merkki osoittaa, että tuote kerätään erikseen.
Seuraavat maininnat koskevat vain eurooppalaisia käyttäjia.
• Tämä tuote kerätään erikseen asianmukaisista keräyspisteistä. Älä hävitä tuotetta talousjätteiden mukana.
• Lisätietoja saat jälleenmyyjältä tai paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Ru Символ сортировки мусора, использующийся в европейских странах

Данный символ означает, что этот продукт должен утилизироваться отдельно от других.
Приведенная ниже информация касается только пользователей из стран Европы.
• Данный продукт должен утилизироваться отдельно от других в соответствующих приемных пунктах. Не выбрасывайте данный продукт вместе с бытовым мусором.
• Дополнительную информацию Вы можете получить у продавца или у местных властей, отвечающих за утилизацию мусора.

Gr Σύμβολο για την ξεχωριστή αποκομιδή απορριμμάτων στις Ευρωπαϊκές χώρες

Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι η αποκομιδή αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνει ξεχωριστά.
Τα κάτωθι απευθύνονται μόνο σε Ευρωπαίους χρήστες.
• Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να γίνεται η αποκομιδή του σε ειδικά σημεία. Μην το πετάτε μαζί με τα υπόλοιπα απορρίμματα.
• Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον διανομέα του προϊόντος ή με τις υπεύθυνες τοπικές αρχές για θέματα διαχείρισης απορριμμάτων.

Pl Symbol oznaczający segregowanie odpadów, stosowany w krajach Europy

Ten symbol oznacza, że produkt musi być wyrzucany oddzielnie.
Poniższe uwagi mają zastosowanie tylko dla użytkowników z Europy.
• Ten produkt jest przeznaczony do oddzielnej utylizacji i powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbierającego odpady. Nie należy go wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego.
• Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z przedstawicielem przedsiębiorstwa lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.

Hu Európai országokban érvényes"Elkélönitett hulladékgyüjtés"jelzése

Ez a jelzés azt jelenti, hogy ezt a terméket elkélönitve kell gyüjteni.
Az alábbiak csak az európai országokban élő felhasználókra érvényes.
• Ezt a terméket a megfelelő hulladékgyüjtőhelyen, elkülönítve kell gyüjteni. Ne dobja ki háztartási hulladékként.
• További információkért forduljon a forgalmazéhoz, vagy a helyi hatóság hulladékgyüjtésért felelős részlegéhez.

Cz Symbol pro oddělený sběr odpadu platný v evropských zemích

Tento symbol znamená, že tento produkt se má odkládat odděleně.
Následující pokyny platí pro uživatele z evropských zemí.
• Tento produkt se má odkládat na místě sběru k tomuto účelu určeném. Neodhazujte spolu s domácím odpadem.
• Více informací o způsobu zacházení s nebezpečným odpadem vám podá příslušná místní instituce.

2. Mitgelieferte Teile
Hauptteil, Objektivkappe, Okularkappe, Batterie (CR2032)

3. Batterie

Achtung: Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass die Waffe nicht geladen ist. Beim Umgang mit Waffen immer sichere Behandlungspraktiken einsetzen.

Ihr Nikon Monarch Dot Sight wird mit einer 3 V Lithiumbatterie gespeist (CR2032 oder gleichwertiges). Wenn Ihr Fadenkreuz dunkler wird oder überhaupt nicht mehr aufleuchtet, müssen Sie die Batterien ersetzen.

Ersatz der Batterien

1. Die Rheostat Wählscheibe vorsichtig festhalten und die Abdeckung mit einer Münze entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Die alte Batterie herausnehmen und ein eine neue 3 V Batterie in das Fach einlegen. Achten Sie darauf, dass die (+) Seite nach oben weist.
3. Die Abdeckung wieder aufsetzen und anschließend durch Drehen mit einer Münze im Uhrzeigersinn festziehen.
4. Die Rheostat Wählscheibe in die gewünschte Position drehen.

Bitte entsorgen Sie die Lithiumbatterie auf normale Weise entsprechend der gültigen Entsorgungsbestimmungen.

4. Montage

Achtung: Achten Sie darauf, dass die Waffe nicht geladen ist. Beim Umgang mit Waffen immer sichere Behandlungspraktiken einsetzen.
Achtung: Achten Sie darauf, einen Abstand von einigen Zentimetern zwischen dem Okular und Ihrem Auge einzuhalten, um Verletzungen durch den Rückschlag zu vermeiden.

Die eingebaute Halterung ist ein integraler Teil des Nikon Monarch Dot Sight. Platzieren Sie das Zielfernrohr so auf dem Gewehr, dass die Höheneinstellung auf der Oberseite zu liegen kommt und die Seiteneinstellung auf der rechten Seite.

5. Einstellung des Nikon Monarch Dot Sight

Achtung: Die folgenden Schritte sollten auf einem zugelassenen Schießstand oder an anderen sicheren Orten durchgeführt werden und die Feuerwaffe muss dabei immer entladen sein. Das Tragen von Ohren- und Augenschutz wird empfohlen.

1. Die Feuerwaffe auf eine solide Unterlage legen.
2. Eine geeignete Punktgröße wählen. Diese kann einfach und schnell durch Drehen am Fadenkreuz Wahlschalter geändert werden.
3. Den Punkt beleuchten, indem Sie an der Rheostat Wählscheibe im Uhrzeigersinn drehen, um die Beleuchtung heller und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um sie dunkler zu stellen. Der Wert "1" auf der Wählscheibe entspricht dem dunkelsten und der Wert "11" der hellsten Einstellung.
4. Die Kappen für die Seiten- und Höheneinstellung entfernen.
5. Blicken Sie durch das Nikon Monarch Dot Sight und verwenden die Seiten- und Höheneinstellungen, um den roten Punkt mit dem Ziel zur Deckung zu bringen.
6. Geben Sie einige Schüsse ab und nehmen die entsprechenden Seiten- und Höheneinstellungen vor, bis das Schussmuster in der Mitte des Ziels liegt.
7. Jeder Klick der Einstellung verschiebt den Einschlag um 1 MOA (etwa 2,5 cm auf 91,44 m, 1,25 cm auf 45,72 m).

6. Technische Daten

Objektivdurchmesser	30 mm (1,2 Zoll)
Vergrößerung	1X
Batterie	3 V Lithium CR2032
Punktintensitätseinstellung	12 Positionen
Punktgröße	10 - 8 - 6 - 4 - 1
Klickwert	1 Klick = 1 MOA
Parallaxeneinstellung	50 m (yards)
Länge (ohne Kappen)	96 mm (3.8 Zoll)
Breite	51 mm (2.0 Zoll)
Höhe	65 mm (2.6 Zoll)
Gewicht (ohne Batterie)	220 g (7.8 oz)
Konstruktion	☆mit Stickstoffgas wassergeschützt

☆**Wasserdichte Modelle**
Das Nikon Monarch Dot Sight ist wasserdicht und sein optisches System wird auch dann nicht beschädigt, wenn das Instrument für bis zu 5 Minuten in Wasser mit einer maximalen Tiefe von 2 m eingetaucht oder fallen gelassen wird.
Das Nikon Monarch Dot Sight hat die folgenden Vorzüge:
· Es kann ohne beschädigt zu werden unter Bedingungen hoher Feuchtigkeit, an sehr staubigen Orten und im Regen verwendet werden.
· Die mit Stickstoff gefüllte Bauart macht es gegenüber Kondensationswasser und Schimmel beständig.
Beachten Sie beim Gebrauch des Nikon Monarch Dot Sight die folgenden Punkte:
· Da das Instrument nicht vollständig dicht schließend ist, sollten es nicht unter fließendes Wasser gehalten oder darin bedient werden.
· Vor der Einstellung beweglicher Teile des Nikon Monarch Dot Sight (Höhen- / Seiteneinstellknopf, Okular etc.) sollte Feuchtigkeit zunächst davon abgewischt werden, um Beschädigungen zu vermeiden sowie auch aus anderen Sicherheitsgründen.

Um Ihr Zielfernrohr in einem ausgezeichneten Zustand zu halten, empfiehlt Nikon Vision, dieses regelmäßig von autorisierten Händlern warten zu lassen.

2. Ítems a ser suministrados
Cuerpo, Tapa de objetivo, Tapa de ocular, Batería (CR2032)

3. Batería

Advertencia: A la hora de instalar las baterías, asegúrese de que su arma de fuego está descargada. Utilice las prácticas del manejo seguro de arma de fuego en todo momento.

Una batería de litio de 3V (CR2032 o equivalente) se encarga de su Nikon Monarch Dot Sight. Cuando su retícula se atenúa o no enciende en absoluto, usted tendrá que reemplazar la batería.

Cómo reemplazar la batería

1. Agarre el dial de la intensidad de reóstato apretadamente y gire la cubierta con una moneda en sentido contrario a las agujas de reloj.
2. Saque la batería vieja y pon una batería de litio de 3V en el compartimiento. Asegúrese que lado (+) está para arriba.
3. Pon la cubierta otra vez en su sitio y la apriete con una moneda girándola en el sentido de las agujas de reloj.
4. Gire el dial de la intensidad de reóstato a la posición deseada.

Por favor bote la batería de litio por la manera regular basando en la regulación de eliminación.

4. Montaje

Advertencia: Asegúrese de que su arma de fuego está descargada. Utilice las prácticas del manejo seguro de arma de fuego en todo momento.
Advertencia: Asegúrese de que deje unas pulgadas de espacio libre entre el ocular de Mira de Punto y su ojo para evitar la herida debido a culatazo.

La Nikon Monarch Dot Sight tiene el monte integral incorporado. Pon la mira sobre el arma de fuego de modo que el ajuste de elevación queda en el tope y el dial de ajuste del efecto del viento a la derecha.

5. Ajuste de la Nikon Monarch Dot Sight

ADVERTENCIA: Los siguientes deberían ser hechos en el campo de tiro aprobado o otras áreas seguras, y el arma de fuego debería estar descargado. Uso de las protecciones de oreja y ojo es recomendable siempre.

1. Pon el arma de fuego sobre un apoyo sólido.
2. Seleccione el tamaño adecuado de Punto. El tamaño puede ser cambiado rápidamente por girar la perilla del selector de retículo.
3. Ilumine el punto por girar el Dial de la Intensidad de Reóstato en el sentido de las agujas de reloj para iluminarse y en el sentido contrario a las aguja de reloj para irse atenuando. La lectura de intensidad de “1” es el más oscuro y “11” es el más brillante.
4. Quite las tapas de ajuste de efecto del viento y de elevación.
5. Vea a través de su Nikon Monarch Dot Sight y utilice los ajustes del efecto del viento y la elevación para alinear el Punto Rojo con el blanco.
6. Dispare unos tiros y haga los ajustes de efecto del viento y de la elevación hasta el patrón de tiros queda en el centro del blanco.
7. Cada clic de ajuste mueva el punto de impacto por 1 MOA (aproximadamente 2,5 cm en 91,44 m, 1,25 cm en 45,72 m).

6. Especificaciones

Diámetros de Objetivo	30mm (1.2 pulgada)
Aumentos	1X
Batería	3-Volts. Litio CR2032
Ajuste de Intensidad de Punto	12 posiciones
Tamaño de Punto	10 - 8 - 6 - 4 - 1
Valor de clic	1 clic = 1 MOA
Ajuste de Paralaje	50 yardas
Longitud (sin las tapas)	96mm (3.8 pulgadas)
Ancho	51mm (2.0 pulgadas)
Altura	65mm (2.6 pulgadas)
Peso (sin batería)	220g (7.8 onza)
Estructura	☆Impermeable con gas nitrógeno

☆**Modelos impermeables**
La Mira de Punto de Nikon es impermeable y sufrirá no daño al sistema óptico si sea sumergida o caída en el agua a la profundidad máxima de 2 metros por hasta 5 minutos.
La Nikon Dot Sight le ofrece las ventajas siguientes:
· Puede ser usado en las condiciones de alta humedad, polvo y lluvia sin el riesgo de daño.
· El diseño llenado con el nitrógeno lo hace resistente a la condensación y moho.
Observe los siguientes cuando está usando la Nikon Dot Sight:
· Como la unidad no tiene la estructura sellada completamente, ésa no debería ser operada o agarrada en el agua corriente.
· Toda humedad debe ser quitada antes de ajustar las partes móviles (perillas de ajuste de elevación y el efecto del viento, ocular, etc.) de la Nikon Dot Sight pata evitar el daño y para las razones seguras.

Para mantener su Nikon Dot Sight en la condición excelente, Nikon Vision recomienda a usted la revisión regular por el distribuidor oficial.

2. Pièces fournies
Corps de l’appareil, Bouchon d’objectif, Bouchon de l’oculaire, Batterie (CR2032)

3. Batterie

PRÉCAUTIONS: Lors de la mise en place de la batterie, assurez-vous que votre arme à feu est déchargée. Observez en tout temps les pratiques de manipulation en toute sécurité de votre arme à feu.

Votre viseur Nikon Monarch Dot Sight est alimenté par une batterie au lithium de 3 V (CR2032 ou équivalent). Lorsque le réticule s’obscurcit ou ne s’allume plus du tout, vous devrez remplacer la batterie.

Pour remplacer la batterie.

1. Maintenez fermement le cadran d’intensité du rhéostat et tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d’une montre avec une pièce de monnaie.
2. Sortez la batterie usagée et mettez la batterie au lithium de 3 V neuve dans le compartiment. Vérifiez si le côté (+) est bien vers le haut.
3. Remettez le couvercle en place et serrez-le dans le sens des aiguilles d’une montre avec une pièce de monnaie.
4. Tournez le cadran d’intensité du rhéostat sur la position désirée.

Mettez la batterie au lithium au rebut conformément aux règlements en vigueur dans votre région.

4. Montage

PRÉCAUTIONS: Assurez-vous que votre arme à feu est déchargée. Observez en tout temps les pratiques de manipulation en toute sécurité de votre arme à feu.
PRÉCAUTIONS: Veillez à assurer un espace de plusieurs centimètres entre l’oculaire du viseur et votre œil pour éviter de vous blesser lors du recul.]

Le viseur Nikon Monarch Dot Sight est doté d’une monture totalement intégrée. Placez le viseur sur le fusil de façon à ce que le réglage de hauteur vienne sur le dessus et le cadran de dérivation sur la droite.

5. Réglage du viseur Nikon Monarch Dot Sight

PRÉCAUTIONS: Exécutez ce qui suit en respectant l’espace autorisé ou dans un endroit sûr, et en vous assurant que l’arme à feu est bien déchargée. Une protection des oreilles et des yeux est toujours recommandée.

1. Placez l’arme à feu sur un support solide.
2. Sélectionnez la taille de points appropriée. Elle peut être changée rapidement et facilement en tournant le sélecteur du réticule.
3. Illuminez le point en tournant le cadran d’intensité du rhéostat dans le sens des aiguilles d’une montre pour éclaircir ou dans le sens inverse pour assombrir. La lecture d’intensité "1" correspond à l’éclairage le plus faible et la lecture "11" à l’éclairage le plus lumineux.
4. Retirez les bouchons des réglages de dérivation et de hauteur.
5. Regardez par le viseur Nikon Monarch Dot Sight et utilisez les réglages de dérivation et de hauteur pour aligner le point rouge avec la cible.
6. Tirez plusieurs coups et procédez aux réglages de dérivation et de hauteur jusqu’à ce que le modèle de tir soit au centre de la cible.
7. Chaque déclic de réglage déplace le point d’impact de 1 MOA (environ 2,5 cm à 91,44 m, 1,25 cm à 45,72 m).

6. Spécification

Diamètre de l’objectif	30 mm (1.2 pouces)
Agrandissement	1X
Batterie	Batterie au lithium de 3 volts CR 2032
Réglage d’intensité des points	12 positions
Taille des points	10 – 8 – 6 – 4 - 1
Valeur déclic	1 déclic = 1 MOA
Réglage de la parallaxe	50 yards
Longueur (sans bouchons)	96 mm (3.8 pouces)
Largeur	51 mm (2.0 pouces)
Hauteur	65 mm (2.6 pouces)
Poids (sans la batterie)	220 g (7.8 oz)
Structure	☆Etanche à l’eau avec azote

☆**Modèles étanches**
Le viseur Nikon Monarch Dot Sight est étanche et son système optique ne sera l’objet d’aucune détérioration s’il est immergé ou jeté dans l’eau jusqu’à une profondeur maximum de 2 m pendant 5 minutes ou moins.
Le viseur Nikon Monarch Dot Sight présente les avantages suivants:
· Il est utilisable par forte humidité, poussière et pluie sans risques de dommages.
· La conception à remplissage d’azote le rend résistant à la condensation et aux moisissures.
Observez les éléments suivants lorsque vous utilisez le Nikon Monarch Dot Sight.
· Le viseur n’ayant pas une structure parfaitement étanche, il ne doit pas être utilisé ou tenu dans l’eau courante.
· Toute humidité doit être essuyée avant d’ajuster les parties mobiles (bouton de réglage de hauteur/dérivation, oculaire, etc.) pour éviter tout dégât et pour des raisons de sécurité.

Pour maintenir votre viseur Nikon Monarch Dot Sight en excellent état, Nikon Vision recommande un entretien régulier par un revendeur agréé.

2. Parti fornite
Corpo del mirino, Copriobiettivo, Coprioculare e batteria (CR2032)

3. Batteria

CAUTELA: prima d’inserire la batteria si raccomanda di scaricare l’arma. Si raccomanda inoltre di osservare in ogni momento le procedure di sicurezza per l’uso delle armi da fuoco.

Il Monarch Dot Sight è dotato di una batteria al litio da 3V (CR2032 o equivalente); essa deve essere sostituita quando la luminosità del reticolo si riduce oppure quando esso non s’illumina affatto.
Come sostituire la batteria:

1. Mantenendo ferma la manopola del reostato dell’intensità luminosa, con una moneta ruotare il coperchio in senso antiorario.
2. Estrarre la batteria esaurita e inserire una nuova batteria al litio da 3V mantenendone il lato (+) rivolto verso l’alto.
3. Riapporre il coperchio e serrarlo ruotandolo in senso orario.
4. Regolare la manopola dell’intensità luminosa nella posizione desiderata.

Si raccomanda di eliminare la batteria esaurita in ottemperanza ai regolamenti che regolano tale attività.

4. Montaggio

CAUTELA: prima di procedere con il montaggio si raccomanda di verificare che l’arma sia scarica. Si raccomanda altresì di osservare in ogni momento le procedure di sicurezza relative all’uso delle armi da fuoco.
CAUTELA: per evitare lesioni a causa del rinculo si raccomanda di lasciare alcuni centimetri di distanza tra l’occhio e l’oculare.

Il Nikon Monarch Dot Sight è del tipo integrale. Esso va montato sull’arma in modo che la manopola di regolazione dell’elevazione si trovi in alto e quella di compensazione del vento a destra.

5. Regolazione del mirino

CAUTELA: la procedura di seguito descritta deve essere eseguita ad arma scarica in un poligono di tiro autorizzato o in altra area sicura. Si raccomanda di proteggere adeguatamente gli occhi e le orecchie.

1. Appoggiare l’arma su un supporto saldo e stabile.
2. Selezionare la dimensione di punto desiderata. Questa operazione è resa facile e comoda dalla presenza della manopola di selezione del reticolo.
3. Illuminare il punto ruotando la manopola del reostato dell’intensità luminosa in senso orario , oppure in senso antiorario per ridurre l’illuminazione. “1” è l’intensità minima e “11” quella massima.
4. Rimuovere il cappuccio della manopola di compensazione del vento e quello della manopola di regolazione dell’elevazione.
5. Guardare nel mirino e allineare il punto rosso con il bersaglio regolando la manopola di compensazione del vento e quella di regolazione dell’elevazione.
6. Sparare alcuni colpi per determinare la regolazione del vento e dell’elevazione sino a quando la rosa di tiro è al centro del bersaglio.
7. Ogni scatto di regolazione muove il punto d’impatto di 1 MOA (o minuto d’angolo, circa 2,5 cm a 91,44 m o 1,25 cm a 45,72 m).

6. Dati tecnici

Diametro dell’obiettivo	30 mm
Ingrandimento	x1
Batteria	Da 3V al Litio (CR2032)
Regolazione d’intensità del punto	12 posizioni
Dimensione del punto	10 - 8 - 6 - 4 - 1
Regolazione per ogni scatto	1 scatto = 1 MOA (minuto d’angolo)
Impostazione di parallasse	Circa 50 metri
Lunghezza (senza cappucci)	96 mm
Larghezza	51 mm
Altezza	65 mm
Peso (senza batteria)	220 g.
Struttura	Impermeabile con riempimento d’azoto

☆**Modelli impermeabili:**
I mirini a punto Nikon Dot Sight sono impermeabili e il sistema ottico non si danneggia nemmeno se li si immerge o li si lascia cadere in acqua sino a una profondità massima di 2 metri per un massimo di 5 minuti.
I mirini Nikon Dot Sight offrono i seguenti vantaggi:
· Sono impiegabili in condizioni di alta umidità, polvere e pioggia senza che si danneggino.
· Il riempimento ad azoto garantisce resistenza alla condensa e alla formazione di muffa.
Misure da osservare durante l’uso dei mirini Nikon Dot Sight:
· Poiché la struttura dei mirini non è totalmente sigillata, non li si deve immergere né usare in acqua corrente.
· Prima di regolarne le parti scorrevoli (manopola di elevazione, manopola di correzione del vento, oculare, ecc.) si deve rimuovere qualsiasi traccia di umidità in modo che non si danneggino e continuino a operare in sicurezza.

Per mantenere il Nikon Dot Sight in condizioni eccellenti Nikon Vision raccomanda di farlo ispezionare a intervalli regolari presso un rivenditore autorizzato.